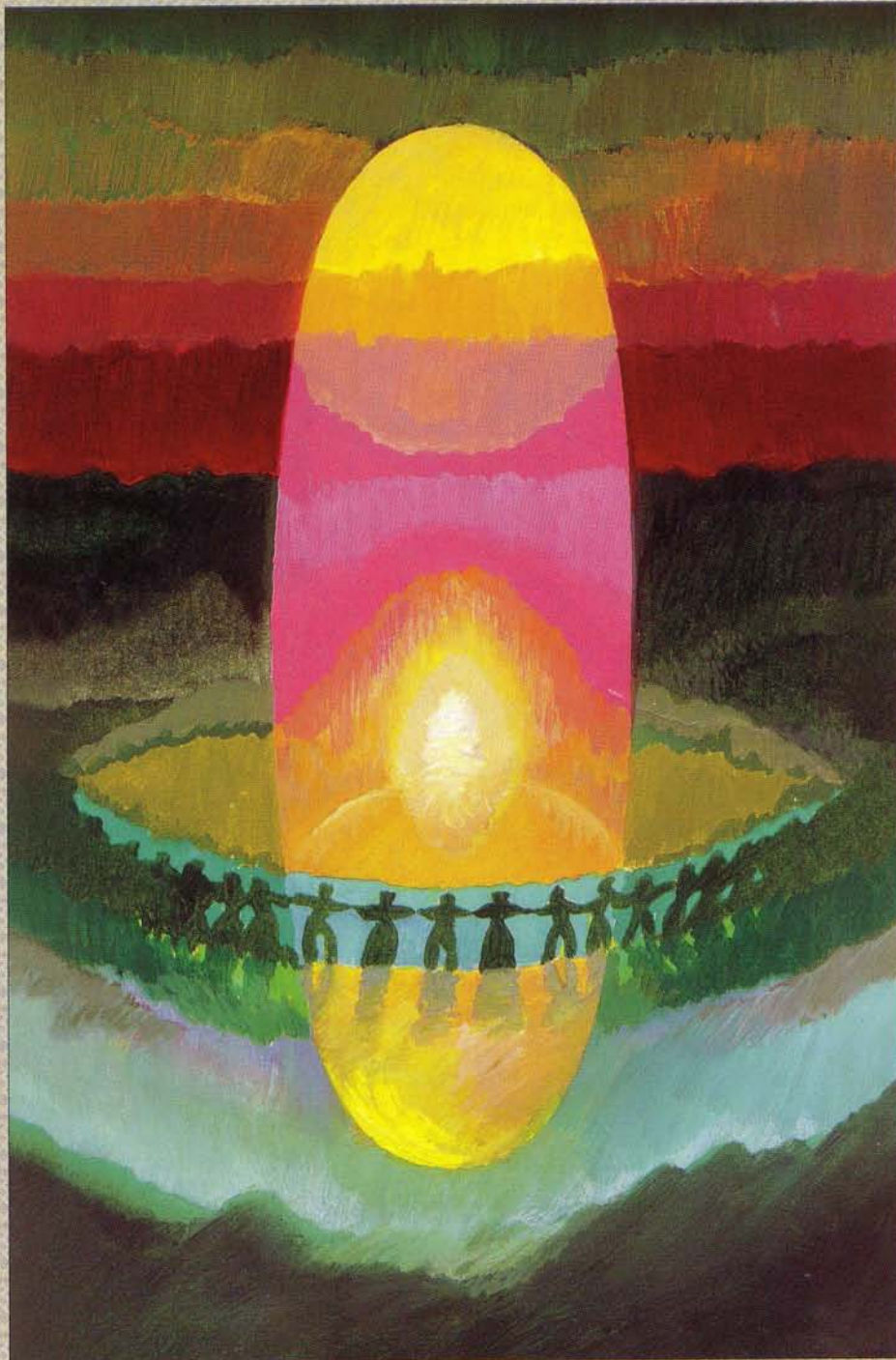




STARPTAUTISKAIS FOLKLORAS FESTIVĀLS BALTICA '97
LATVIJA 8. – 13. JŪLIJS



INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL BALTICA '97
LATVIA JULY 8 – 13



Sveicināti!

Dažkārt vakaros, pavadot saulrietu un vērojot pēdējo saulstaru un mākoņu vizijas lielajā debesu bezgalībā, es domāju divējādas domas.

Tā pirmā par rītdienu. Es zinu nešaubīgi,- no rīta saule uzlēks atkal. To nodrošina dabas nemainīgais, pastāvīgais likums. Un es sajūtu savu niecību un atkarību lielās Dabas mātes priekšā. Tomēr savos rītienes ceļos es varu justies drošs, jo man līdzās ir iepriekšējo paaudžu gadu tūkstošos sakrātā dzīves pieredze.

Otrā doma ir par tiem ļaudīm, kas mit tālumā aiz man saredzamā apvāršņa. Kādi viņi ir? Kā kārto savas gaitas? Kāda ir viņu tautas gadu gados krātā dzīves pieredze? Kā gribētos to visu uzzināt, redzēt, dzirdēt, sajust!

Tāpēc es ļoti gaidu un priecājos par iespēju satikties. Man liekas - svētki ir, lai satiktos. Svētki ir arī, lai svētītu. Svētot savu satikšanos, mēs iegūsim daudzas aizraujošas un piepildītas dienas. Ko vēl vairāk vajag?

Andris Kapusts,

festivāla programmas direktors

Welcome!

Sometimes in the evenings when seeing off the sunset and watching the visions of the last sunbeams and clouds on the large screen of the sky I have two thoughts.

The first thought is about tomorrow. I know for sure - the sun will rise again in the morning. It is assured by the constant and unchangeable law of nature. And I myself feel insignificance and dependence in front of the great Mother Nature. But on my tomorrow's ways I can feel safe because besides me I have the life - experience of many thousand years gained by the previous generations.

The second one is about those people who live in the distance beyond the horizon I can see. What are they like? What are their everyday steps like? What life - experience gained through years do they have? How much I would like to get to know it, to see, to hear, to feel!

That is why I am waiting and being glad about the possibility to meet. To my mind - festival is for meeting. Festival is also for blessing. While celebrating our meeting we have many exciting and filled days. What else do we need?

Andris Kapusts

Artistic Director of "Baltica'97"



Festivāla norise

Otrdienā, 8. jūlijs
IEPAZĪSANĀS DIENA

Iepazīšanās vakars Kultūras centra
"Mazā Ģilde" - plkst. 19.00 (dalībniekiem)

Piedalās:

Lietuva - folkloras ansamblis "Kupole"
Igaunija - jauniešu vijolnieku ansamblis
Zviedrija - tautas deju grupa
 "Allmogegillet"
Norvēģija - folkloras grupa
 "Sotra Folkedanslag"
Šveice - folkloras grupa "Tafers"
Austrija - tautas deju grupa
 "Wagram/Traisen"
Anglija - folkloras kopa "Dūdalnieki"
Baltkrievija - etnogrāfiskais ansamblis
 "Vasiļoček", folkloras teātris "Gostica"
Krievija - folkloras grupa "Istoki"
Latvija :
 Kurzeme - Ventspils "LAIPA"
 Zemgale - Bauskas "TREJUPE"
 Vidzeme - Madonas "VERTUMNIEKI"
 Latgale - Ciblas "ILŽA"
 SALNAVAS etnogrāfiskais ansamblis
 Līvī - Rīgas "SKANDINIEKI",
 Rīga - "DANDARI", "PATMALNIEKI",
 "LAIKSNE", "MOSKAČKAS SPELMAŅI"

Trešdienā, 9. jūlijs
ATKĻĀŠANĀS DIENA


Svetku dalībnieku gājiens: Kaļķu iela -
Brīvības iela - Esplanādē - plkst. 16.00

Kurzemieņi
Lietuva - folkloras ansamblis "Kupole"
Igaunija - jauniešu vijolnieku ansamblis
Vidzemnieki
Zviedrija - tautas deju grupa
 "Allmogegillet"
Norvēģija - folkloras grupa
 "Sotra Folkedanslag"
Zemgalieši
Šveice - folkloras grupa "Tafers"
Austrija - tautas deju grupa
 "Wagram/Traisen"
Latgalieši
Anglija - folkloras kopa "Dūdalnieki"
Baltkrievija - etnogrāfiskais ansamblis
 "Vasiļoček", folkloras teātris "Gostica"
Krievija - folkloras grupa "Istoki"
Rīdzinieki

Festivāla atklāšana Esplanādē - plkst. 21.00

Lietuva - folkloras ansamblis "Kupole"
Igaunija - jauniešu vijolnieku ansamblis
Zviedrija - tautas deju grupa
 "Allmogegillet"
Norvēģija - folkloras grupa
 "Sotra Folkedanslag"
Šveice - folkloras grupa "Tafers"
Austrija - tautas deju grupa
 "Wagram/Traisen"
Anglija - folkloras kopa "Dūdalnieki"

Ārzemju viesi

 **Etnogrāfiskais ansamblis "Vasiļoček"** (Baltkrievija)

Ansamblis darbību sācis 1960. gadā, un tajā dzied tikai sievietes.

Pašas dziedātājas uzskata, ka tāds reiz ir likteņa lēmums: sievietei jābūt gan



mājas pavarda sargātājai, gan tautas garīgā mantojuma glabātājai un tālāk nesējai. "Vasiļoček" repertuārā ir gadskārtu ierāžu, ģimenes godu, rekrūšu, arī sadzīviska rakstura un liriskas dziesmas.

Reičicas ciema dziedātājas ir Rie-

tumpoļesjes (novads Brestas apgabalā) folkloras tradīciju turpinātājas. "Vasiļoček" dziedātājas pieder pie paaudzes, kas vēl prot senos amatus un darbus. Ansambļa sievietes var lepoties ar pašdarinātiem tautastērpiem.

Ansamblja vadītājs ir Vladimirs Medvedjs.

 **Folkloras teātris "Gostica"** (Baltkrievija)

Baltkrievijas Teleradiokompānijas folkloras teātris darbību sācis 1985. gadā. Teātris ir iesaistīti jaunākās un vidējās paaudzes cilvēki. Viņi darbojas sinkrētiskajā žanrā, kas ir senākā tautas kultūrlāņa un mūsdienu cilvēka garīgo vērtību sintēze.

Folkloras teātra programmas tiek veidotas no Baltkrievijas novados savāktā visu folkloras žanru etnogrāfiskā materiāla.

Visi "Gostica" dalībnieki dzied, un katrs pārvalda kāda baltkrievu tautas instrumenta spēli. Teātris ir uzstājies Spānijā, Itālijā, Dānijā, Vācijā, Polijā, Lietuvā. Latvijā "Gostica" ciemojas jau otro reizi.

Folkloras teātra vadītājas ir Larisa Simakoviča un Tatjana Plodunova.

 **"Allmogegillet"** (Zviedrija)

Tautas deju grupa "Allmogegillet" dibināta 1920. gadā Stokholmas priekšpilsētā Sundbiberģā. Grupa pieder pie zviedru folkloras organizācijas "Svenska Ungdomsringen för Bygdekultur". Pašlaik grupā ir apmēram 85 dažāda vecuma dalībnieki. Reizi nedēļā viņi pulcējas, lai dejotu tautas tradicionālās un dziesmu dejas. Ir arī neliela mūziķu grupa un daži labi balāžu dziedātāji.

Kad rodas izdevība (un tas notiek īpaši ap Jāņiem un Ziemassvētkos), grupa uzstājas un arī vada tradicionālās rotaļas.

"Allmogegillet" ir piedalījusies festivālos un ir bijusi apmaiņas braucienos uz Somiju, Igauniju, Vāciju, Beļģiju, Franciju, Itāliju, Šveici, Austriju, Ungāriju un Lielbritāniju.



 **"Kupole"** (Lietuva)

Lietuvas Veterinārās akadēmijas ansamblis "Kupole" dibināts 1973. gadā. Drīz pēc tam tas bija spiests darbību pārtraukt, jo tika uzskatīts, ka ansamblis slikti ietekmē studentu komunistisko audzināšanu. 1983. gadā ansambļa darbība tika atjaunota.

"Kupole" sastāvs, kurā pastāvīgi ir 20-30 studentu, nepārtraukti mainās. Ansambļa jaunie dalībnieki tiek apmācīti sagatavošanas grupā, un vēlāk viņi



Guests

Ethnographical ensemble "Vasiljocek" (Byelorussia)

The group has started its activity already in 1960 and it consists only of women.

They themselves regard it to be the decision of the destiny: a woman has to be the keeper of not only the hearth fire at home but also the folk intellectual heritage keeper and its further - deliverer. The repertoire of "Vasiljocek" consists of songs of seasonal traditions, family festivities, characteristic for everyday life and also lyrical ones.

Singers from Rechica village are the continuers of West - Poljesje (district in Bresta region) folklore traditions. The participants of "Vasiljocek" belongs to the generation which still can the ancient works and trades. They can be proud of their self-made national costumes.

The leader of the group is Vladimir Medvedj.

Folklore Theatre "Gostjica" (Byelorussia)

The folklore theatre "Gostjica" of the Byelorussian Tele - and - radio company was founded in 1985. People of the youngest and the middle generation are involved in the theatre. They practice syncretic genre what is the synthesis of the most ancient folk culture and the intellectual values of today's people.



The programmes of the folklore theatre are collected from the ethnographical material of different genres all over Byelorussia.

All members of "Gostjica" sing and play some Byelorussian folk instrument. The theatre has performed in Spain, Italy, Denmark, Germany, Polen, Lithuania.

"Gostjica" is visiting Latvia already for the second time.

The leaders of folklore theatre are Larisa Simakovich and Tatjana Plodunova.

The Folk Dance Group "Allmogegillet" (Sweden)

The folk dance group "Allmogegillet" was established already in 1920 in the suburban town to Stockholm named Sundbyberg. The group belongs to the Swedish Folklore Organization "Svenska Ungdomsringen for Bygdekultur". The group has today about 85 members of all ages. Once a week they practice folk-dances, traditional dances and songdances. They have also a small group of musicians and some good ballad singers.

When the opportunities arise /it happens especially around the Midsummer celebration in June and Christmas/ the group makes public performances and conduct traditional games.



The group has visited festivals and had exchanges with folkdance groups in Finland, Estonia, Germany, Belgium, France, Italy, Switzerland, Austria, Hungary and Great Britan.

"Kupole" (Lithuania)

The folk dance and music ensemble of the Lithuanian Veterinary academy "Kupole" was founded in 1973. Soon it ceased to exist since it was thought that the existence of the ensemble had a bad influence on the students' communist

Programme of festival

Tuesday, July 8

GETTING - ACQUAINTED DAY

Getting - acquainted evening at the Culture Centre "Maza Gilde" - at 19.00 (for participants)

Participate:

Lithuania - folklore ensemble "Kupole"

Estonia - Youth Violin Choir

Sweden - folk dance group "Allmogegillet"

Norway - folklore group "Sotra Folkedanslag"

Switzerland - folklore group "Tafers"

Austria - folk dance group "Wagram/Traisen"

England - folklore group "Dūdalnieki"

Byelorussia - ethnographical ensemble "Vasiljocek", folklore theatre "Gostica"

Russia - folklore group "Istoki"

Latvia:

Kurzeme - "LAIPA" from Ventspils

Zemgale - "TREJUPE" from Bauska

Vidzeme - "VERTUMNIEKI" from Madona

Latgale - "ILZA" from Cibla,

SALNAVA ethnographical ensemble

Livs - "SKANDINIEKI" from Riga

Riga - "DANDARI", "PATMALNIEKI",

"LAIKSNE", "MOSKAČKAS SPELMAŅI"

Wednesday, July 9

OPENING DAY

Procession of the festival participants:

Kaļķu street - Brīvības street -

Esplanade - at 16.00

Latvia/Kurzeme

Lithuania - folklore ensemble "Kupole"

Estonia - Youth Violin Choir

Latvia/Vidzeme

Sweden - folk dance group

"Allmogegillet"

Norway - folklore group

"Sotra Folkedanslag"

Latvia/Zemgale

Switzerland - folklore group "Tafers"

Austria - folk dance group

"Wagram/Traisen"

Latvia/Latgale

England - folklore group "Dūdalnieki"

Byelorussia - ethnographical ensemble

"Vasiljocek", folklore theatre "Gostica"

Russia - folklore group "Istoki"

Latvia/Riga

Festival opening at Esplanade - at 21.00

Lithuania - folklore ensemble "Kupole"

Estonia - Youth Violin Choir

Sweden - folk dance group

"Allmogegillet"

Norway - folklore group

"Sotra Folkedanslag"



Baltkrievija - etnogrāfiskais ansamblis "Vasiļocek", folkloras teātris "Gostica"

Krievija - folkloras grupa "Istoki"

Kurzeme - Otaņķu etnogrāfiskais ansamblis, Talsu "Talsi", Jūrkalnes etnogrāfiskais ansamblis, "Gudenieku suiti", Ventspils "Kāndla"

Zemgale - Jelgavas "Dimzēns", Vilces bērnu kopa, Bauskas "Dreņģeri", Vecsaules "Vecsaule"

Latgale - Baltinavas etnogrāfiskais ansamblis, Daugavpils "Dzisme", Atašienes "Viraksne", Riebiņu "Jumaleņa"

Vidzeme - Rencēnu "Rota", Barkavas "Madava", Valmieras "Grieze", Siguldas "Senleja"

Rīga - "Skandinieki", "Grodi", "Ilģi"

Sadancošana sarikojuma izskaņā:

Daugavpils "Laimas muzykanti", Valkas "Sudmalīņas", Jelgavas "Dimzēns", Talsu "Kūri", Rīgas "Moskačkas spēlmaņi"

**Ceturtdiena, 10. jūlijs
RIGAS DIENA**

**Ciemošanās Latvijas Etnogrāfiskajā
brīvdabas muzejā - plkst. 10.00**

Arvalstu grupas piedalās talkas darbos un viesojas novadu sētās

Latgales sēta - Rēzeknes "Rūta", Daugavpils "Laimas muzykanti", Izvoltas "Izvoltiši", Rogovkas etnogrāfiskais ansamblis, Rikavas folkloras kopa

Kurzemes sēta - Nīcas etnogrāfiskais ansamblis, Talsu "Kūri", "Gudenieku suiti"

Vidzemes sēta - Kraukļu "Krauklēnieši", Valkas "Sudmalīņas", Salacgrīvas "Cielava", Cēsu "Dzieti"

Zemgales sēta - Dobeles tautasdziesmu puduris, Bauskas "Dreņģeri", "Ganiņi" un "Trejupe"

Libiešu sēta - Ventspils "Ventīņ", Ventspils "Kāndla", Rīgas "Līvlist"

Usmas baznīca - koklētāju ansamblis "Spārite" un "Austriņa"

Sagaidītāji - Rīgas "Skandinieki"

Muzikanti - Rīgas "Vilki" un "Vilcenes"

Sadziedāšanās

DOMA LAUKUMĀ - plkst. 16.00

Saunas etnogrāfiskais ansamblis, Otaņķu etnogrāfiskais ansamblis, Jelgavas "Dimzēns", Siguldas "Senleja", Kazdangas folkloras kopa, Šķilbēnu etnogrāfiskais ansamblis, Rencēnu "Rota"

Koncerts

koncertzāle "AVE SOL" - plkst. 18.00

Anglija - folkloras kopa "Dūdalnieki"

Igaunija - jauniešu vijolnieku ansamblis

Latvija - Rīgas "Laiksne", "Ilģi", "Laiva", G. Igaunis no Gaigalavas, Daugavpils, "Laimas muzykanti", Jēkabpils "Balsi", Valmieras "Grieze", Jūrmalas "Jūrmalnieks", Rīgas "Iljinskaja pjaņica"

iekļaujas pamatsastāvā. Viņi dzied, dejo un spēlē. Pēc Veterinārās akadēmijas beigšanas ansambļa dalībnieki pievienojas citiem ansambļiem vai dibina jaunus.

Vasarā studenti dodas uz laukiem un pieraksta lietuviešu dziesmas, stāstus,

rotajas. Iegūtais autentiskais folkloras materiāls tiek izmantots koncertprogrammu sagatavošanā. Dalībnieku tēpi ir precīzas seno tautastērpu kopijas. Tos ir auduši tautas mākslas meistari. Ansambli vada Lietuvas Veterinārās akadēmijas pasniedzējs Antans Bernatonis.



Igaņu jauniešu vijolnieku ansamblis (Igaunija)

Igaņu jauniešu vijolnieku ansamblis ir pavisam jauns kolektīvs - dibināts

1993. gadā. Kolektīvā kopā spēlē augstāko mācību iestāžu pasniedzēji, viņu studenti un mūzikas skolu audzēkņi. Specifiski ir tas, ka ansambļa dalībnieki dzīvo un mācās dažādos Igaunijas novados un divas trīs reizes gadā pulcējas nometnē. Dažreiz mēģinājumi tad ilgst astoņas stundas dienā. Nometnē jaunieši arī klausās lekcijas par tautas vēsturi. Grupa ir tautas tradīciju turpinātāja. Viens no grupas mērķiem ir propagandēt tautas vijoli Igaunijā, īpaši jauniešu vidū.



Lielākā uzstāšanās ansamblim bija starptautiskajā folkloras festivālā "Baltica '95" Tallinā.

Programmā iekļauta tikai igauņu tautas mūzika.



Folkloras grupa "Tafers" (Šveice)

Tafera atrodas Šveices Rietumu daļā, Freiburgas kantonā, apmēram 30 km no Šveices galvaspilsētas Bernes.

Folkloras grupa "Tafers" tika dibināta 1977. gadā. Tajā ir deju grupa, koris, kapela (Trachtenkapelle) un bērnu deju grupa - pavisam apmēram 90 dalībnieku.

Dziedot un dejojot, valkājot reģionālos tautastērpus, grupa turpina senās tradīcijas. Pēdējo gadu laikā "Tafers" ir vairākkārt uzstājies Šveicē un ārzemēs.



Festivālā "Baltica '97" piedalās deju grupa un kapela. Programmā ir dažādu Šveices reģionu mūzika un dejas, protams, arī dejas no Freiburgas. Tā kā Tafera atrodas tuvu "valodu robežai", repertuārā ir iekļauti arī Šveices vāciešu un franču folkloras elementi. Grupas izpildījumā varēs redzēt arī senu tradīciju, tā saukto "Trossle".



education. In 1983 it was re-created. The members of "Kupole" change constantly. The beginners are taught in a preparatory group and later they join the main group



in which there are 20 - 30 students constantly. They dance, sing and play. After finishing the Veterinary academy the members of the ensemble join other ensembles or found the new ones. During summer the students go to the country. They visit old people, write down Lithuanian songs, stories, plays. All the information is used for

preparing concert programmes. They are made in an original manner.

The costumes are the exact copies of the ancient ones. They are weaved by the folk art masters. The leader of the group is the teacher of the Lithuanian Veterinary Academy - Antanas Bernatonis.

Youth Violin Choir (Estonia)

Estonian Youth Violin Choir is a very young collective - it was founded in 1993. Together play teachers with higher education and young students from music schools. One of the specifics of the group is that the participants live and study in the different parts of Estonia and gather two or three times in a year to the camp to practice. Sometimes the practices last for eight hours. There are also lectures about folk history. One of the goal of the group is to propagate the folk violin in Estonia and especially among the young people.



The group has had two radio recordings : in 1993 and 1995. The concerts has been almost in every town of Estonia. The biggest performance was at the International Folklore Festival "Baltica '97" in Tallin.

The program includes only Estonian folk music.

Folklore group "Tafers" (Switzerland)

Tafers is situated in the west part of Switzerland, in the canton Freiburg, about 30 km from the Swiss capital Bern. The folklore group "Tafers" was founded in 1977. It consists of a dance group, a choir, a music band (Trachtenkapelle) and a children dance group. They are about 90 members. They try to keep in memory old traditions by wearing regional costumes, singing and dancing. During the last years they have had several public presentations in Switzerland and in foreign countries.

At the festival "Baltica '97" there will participate the dance group and the music band. The programme contains music and dances from different parts of Switzerland, including of course dances from Freiburg. As Tafers is situated close to the "language border" they take up Swiss German and French elements in their programme. It will be possible to watch an old custom, the so - called "Trossle".

Switzerland - folklore group "Tafers"

Austria - folk dance group "Wagram/Traisen"

England - folklore group "Dūdalnieki"

Byelorussia - ethnographical ensemble "Vasiljoček", folklore theatre "Gostica"

Russia - folklore group "Istoki"

Kurzeme - Otaņķi ethnographical ensemble, "Talsi" from Talsi, Jūrkalne ethnographical ensemble, "Gudenieku suiti", "Kāndla" from Ventspils.

Zemgale - "Dimzēns" from Jelgava, children group from Vilce,"Dreņģeri" from Bauska, "Vecsaule" from Vecsaule

Latgale - Baltinava ethnographical ensemble, "Dzisme" from Daugavpils, "Viraksne" from Atašiene, "Jumaleņa" from Riebiņi

Vidzeme - "Rota" from Rencēni, "Madava" from Barkava, "Grieze" from Valmiera, "Senleja" from Sigulda

Riga - "Skandinieki", "Grodi", "Ilģi"

Dancing together :

"Laimas muzykanti" from Daugavpils, "Sudmalīņas" from Valka, "Dimzēns" from Jelgava, "Kūri" from Talsi, "Moskačkas spēlmaņi" from Riga

Thursday, July 10 RIGA DAY

Visiting Latvia's Ethnographical Open-air museum - at 10.00

Guest groups take part at joint works and visit regional farmsteads:

Latgale's farmstead - "Rūta" from Rēzekne, "Laimas muzykanti" from Daugavpils, "Izvoltiši" from Izvolta, Rogovka ethnographical ensemble, folklore group from Rikava

Kurzeme's farmstead - Nica ethnographical ensemble, "Kūri" from Talsi, "Gudenieku suiti"

Vidzeme's farmstead - "Krauklēnieši" from Kraukļi, "Sudmalīņas" from Valka, "Cielava" from Salacgrīva, "Dziēti" from Cēsis

Zemgale's farmstead - "Dobeles tautasdziesmu puduris", "Dreņģeri", "Ganiņi" and "Trejupe" from Bauska

Livs' farmstead - "Ventiņ" from Ventspils, "Kāndla" from Ventspils, "Livlist" from Riga

At Usma Church - national instrument kokle ensembles: "Spārite" and "Austriņa" Welcomers - "Skandinieki" from Riga. Musicians - "Vilki" and "Vilcenes" from Riga

Singing together at DOME SQUARE - at 16.00

Ethnographical ensemble from Sauna, ethnographical ensemble from Otaņķi, "Dimzēns" from Jelgava, "Senleja" from Sigulda, folklore group from Kazdanga, ethnographical ensemble from Šķilbēni, "Rota" from Rencēni



**Koncerts Rīgas Tehniskās universitātes
Garīgās kultūras centrā - plkst. 18.00**

Šveice - folkloras grupa "Tafers"

Zviedrija - tautas deju grupa
"Allmogegillet"

Latvija - Talsu "Talsi", Vilces bērnu kopa,
Rīgas "Budēļi", Ilūkstes folkloras kopa

**Koncerts Rīgas Latviešu biedrības nama
ZELTA ZALE - plkst.18.00**

Austrija - tautas deju grupa
"Wagram/Traisen"

Krievija - folkloras grupa "Istoki"

Latvija - Preiļu folkloras kopa, Bārtas
etnogrāfiskais ansamblis, Valmieras
"Dore", Vecsaules folkloras kopa

Dizkoncerts Dailes teātri - plkst. 21.00

Norvēģija - folkloras grupa
"Sotra Folkedanslag"

Baltkrievija - etnogrāfiskais ansamblis
"Vasiļoček",

folkloras teātris "Gostica"

Lietuva - folkloras ansamblis "Kupole"

Latvija :

Kurzeme - "Gudenieku suiti",

Otaņķu etnogrāfiskais ansamblis

Vidzeme - Valkas "Sudmalīņas",

Siguldas "Senleja"

Zemgale - Jelgavas "Dimzēns",
Vilces bērnu kopa

Latgale - Upītes etnogrāfiskais ansamblis,

Salnavas etnogrāfiskais ansamblis,

Atašienes "Viraksne"

Rīga - "Skandinīeki", "Vilki",

"Vilcenes", "Grodi"

**Piektdiena, 11. jūlijs
NOVADU DIENA**

Viesošanās novados

Balvu rajona:

Baltkrievija - etnogrāfiskais ansamblis
"Vasiļoček"

Zviedrija - tautas deju grupa
"Allmogegillet"

Latvija - Bārtas etnogrāfiskais ansamblis,
Salacgrivas "Cielava", Rīgas "Laiksne"

Valmieras rajona:

Šveice - folkloras grupa "Tafers"

Latvija - Jelgavas "Dimzēns", Viļānu
"Viļoniši", Rucavas etnogrāfiskais
ansamblis, Rīgas "Laiva" un "Rija"

Madonas rajona:

Austrija - tautas deju grupa
"Wagram/Traisen"

Lietuva - folkloras ansamblis "Kupole"

Latvija - Vecsaules folkloras kopa,
Kazdangas folkloras kopa,
Daugavpils "Dzisme", Rīgas "Līvlist"

Ventspils:

Krievija - folkloras grupa "Istoki"

Igaunija - jauniešu vijolnieku ansamblis

Latvija - Rogovkas etnogrāfiskais
ansamblis, Bauskas "Dreņģeri",
Varakļānu "Klāni", Rīgas "Dandari"

Tautas deju grupa "Wagram/Traisen" (Austrija)

Tautas deju grupa "Wagram/Traisen" dibināta pirms 20 gadiem, un tajā



darbojas apmēram 45 dalībnieki vecumā no 16 līdz 35 gadiem. Priekšnesumā iekļautas austriešu tradicionālās tautas dejas.

Austriešu tautas mūziku spēlē muzikantu grupa (akordeons, ģitāra, klarnete un bass).

Grupas dalībnieki ir gērbušies reģionam raksturīgos divu veidu tērpos.

"Sotra Folkedanslag" (Norvēģija)

"Sotra Folkedanslag" nāk no Sotras salas Norvēģijas rietumkrastā. Grupas deju programma sniedz norvēģu seno tautas deju daudzveidību. Repertuārā iekļautas arī dažas ļoti senas dziesmu dejas.

"Sotra Folkedanslag" ir piedalījusies festivālos daudzās valstīs, arī "Baltica '89" Tallinā.

1998. gadā paliks 25 gadi, kopš grupas darbības sākuma.

"Dūdalnieki" (Anglija)

"Dūdalnieki" ir latviešu tautas paražu daudzdzinātāju kopa Anglijā. Grupa sāka darbību 1983. gadā Raimonda Dāles vadībā. Kopā darbojas dažāda vecuma dalībnieki, kurus interesē folkloras un etnogrāfija. Ap desmit dalībnieku iknedēļas sanāsmēs atkārtoti vai mācās jaunas melodijas. Kopas darbības pamatā ir seno latviešu gadskārtu svētku atzīmēšana atbilstoši paražām.



Aizvadītajos gados ir dziedāts un spēlēts vietējā latviešu sabiedrībā, latviešu Dziesmu svētkos un dažādu tautu mūzikas programmā Anglijas B.B.C. raidījumos.

"Dūdalnieki" nav pievērsušies kāda noteikta novada folklorai, par viņu uzdevumu kļuvis svešā zemē pārstāvēt visas Latvijas folkloru.

Piedalīšanās festivālā "Baltica '91" dalībniekiem deva uzmundrinājumu dziedāt, spēlēt un kopīgās pārrunās kavēties savā tēvu zemē.

"Istoki" (Krievija)

Krievu folkloras grupa no Podoļskas.



Volkstanzgruppe "Wagram/Traisen" (Austria)

The "Volkstanzgruppe Wagram/Traisen" was founded 20 years ago and has around 45 members, who are between 16 and 35 years old. The performances show traditional Austrian folk dances from all over the country, together with a music group (4-5 persons - accordion, guitar, clarinette and bass) who play Austrian folk music. Members of the group wear two different costumes, which are typical for their region.

Folk dance group "Sotra Folkedanslag" (Norway)

Folk dance group "Sotra Folkedanslag" comes from the island of Sotra on the western coast of Norway. The dancing programme of the group



includes a variety of old Norwegian folkdances, and some very old singing-dances which were used before musical instruments were common.

The group has participated at festivals in many countries and remembers the "Baltica '89" in Tallinn.

In 1998 the group will have been together for 25 years.

"Dūdalnieki" (England)

Dūdalnieki is a Latvian folk group based in West Yorkshire in the North of England. It was founded by the current leader, Raimond Dāle, in 1983. The group is made up of people of all age groups who share some interest in Latvian folklore and ethnography. Dūdalnieki sing and play tunes from various areas of Latvia.

The group's line up changes as singers and musicians come and go. However, every week approximately ten members of the group meet to go over or to learn new songs and tunes which they use to celebrate various seasonal festivals. One of the main aims of the group has been to actually honour the seasonal cycle of ancient Latvian folk customs/festivals, however difficult or strange that may be in a foreign land. The group also demonstrates its loyalty and love of its homeland through its music.

Over the past 14 years Dūdalnieki have performed at various functions in the British Isles and Europe. They have also broadcasted on radio and television

This is the group's second visit to the "Baltica" festival.

"Istoki" (Russia)

Russian folklore group from Podoljsk.

Concert at the concert hall

"AVE SOL" - at 18.00

England - folklore group "Dūdalnieki"
Estonia - Youth Violin Choir
Latvia - "Laiksne" from Riga, "Ilgi", "Laiva", G. Igaunis from Gaigalava, "Laimas muzykanti" from Daugavpils, "Balsi" from Jekabpils, "Grieze" from Valmiera, "Jūrmalnieks" from Jūrmala, "Iljinskaja pjatnica" from Riga

Concert at the Intellectual Culture Centre of Riga Technical University - at 18.00

Sweden - folk dance group "Allmogegillet"
Switzerland - folklore group "Tafers"
Latvia - "Talsi" from Talsi, children group from Vilce, "Budēji" from Riga

Concert at the Golden Hall of Riga Latvian Society house - at 18.00

Austria - folk dance group "Wagram/Traisen"
Russia - folklore group "Istoki"
Latvia - Preiļi folklore group, Bārta ethnographical ensemble, "Dore" from Valmiera, Vecsaule folklore group

Grand Concert at Daile theatre - at 21.00

Norway - folklore group "Sotra Folkedanslag"
Byelorussia - ethnographical ensemble "Vasiljoček", folklore theatre "Gostica"
Lithuania - folklore ensemble "Kupole"
Latvia:
Kurzeme - "Gudenieku suiti", Otaņki ethnographical ensemble
Vidzeme - "Sudmalīņas" from Valka, "Senleja" from Sigulda
Zemgale - "Dimzēns" from Jelgava, children group from Vilce
Latgale - ethnographical ensemble from Upite, Salnava ethnographical ensemble, "Viraksne" from Atašiene
Riga - "Skandinieki", "Vilki", "Vilcenes", "Grodi"

Friday, July 11 REGIONAL DAY

Visiting regions

Balvi region:

Byelorussia - ethnographical ensemble "Vasiljoček"
Sweden - folk dance group "Allmogegillet"
Latvia - Bārta ethnographical ensemble, "Cielava" from Salacgrīva, "Laiksne" from Riga

Valmiera region:

Switzerland - folklore group "Tafers"
Latvia - "Dimzēns" from Jelgava, "Viļoniši" from Viļāni, Rucava ethnographical ensemble, "Laiva" and "Rija" from Riga

Madona region:

Austria - folk dance group "Wagram/Traisen"
Lithuania - folklore ensemble "Kupole"
Latvia - Vecsaule folklore group, folklore group from Kazdanga, "Dzisme" from Daugavpils, "Livlist" from Riga



Latgale

Kuldīgas rajonā:

Norveģija - folkloras grupa

"Sotra Folkedanslag"

Latvija - Bauskas "Trejupe", Galēnu "Vydsmuiža", Rīgas "Patmalnieki" un "Moskāckas spēlmaņi"

Tukuma rajonā:

Baltkrievija - folkloras teātris "Gostica"

Latvija - Valkas "Sudmalīņas" un "Nāburgi", Rīgas "Budēji"

Talsu rajonā:

Anglija - folkloras kopa "Dūdalnieki"

Latvija - Ezernieku "Akmiņeica", Rīgas "Vilki" un "Vilcenes"

Ziņģu vakars Kultūras centrā

"Mazā Ģilde" - plkst. 19.00

Kurzeme - Ventspils "Ventīn", Nīcas etnogrāfiskais ansamblis, Liepājas "Atštāukas"

Vidzeme - Kraukļu "Krauklēnieši", Cēsu "Dziēti", Siguldas "Senleja", Ogres "Artava"

Latgale - Rīkavas folkloras kopa

Rīga - "Skandinieki"

Sestdiena, 12. jūlijs

NOVADU DIENA

Sadziedāšanās Dainu kalnā,

Turaida - plkst. 17.00

Baltkrievija - etnogrāfiskais ansamblis "Vasiļoček"

Austrija - tautas deju grupa "Wagram/Traisen"

Šveice - folkloras grupa "Tafers"

Zviedrija - tautas deju grupa "Allmogegillet"

Lietuva - folkloras ansamblis "Kupole"

Latvija:

Vidzeme - Siguldas "Senleja", Salacgrīvas "Cielava", Madonas "Vērtumnieki", Rencēnu "Rota", Valmieras "Grieze", Rūjienas "Rūve", Līgatnes "Līgate"

Kurzeme - Otaņķu etnogrāfiskais ansamblis, Liepājas "Atštāukas", Talsu "Kūri", Rucavas etnogrāfiskais ansamblis

Zemgale - Jelgavas "Dimzēns", Vecsaules folkloras kopa, Vīlces bērnu kopa

Latgale - Viļānu "Viļoniši", Daugavpils "Dzisme", Mežvidu etnogrāfiskais ansamblis, Briežuciema etnogrāfiskais ansamblis, Atašienes "Viraksne", Preiļu "Jumaleņa"

Rīga - "Laiksne", "Livlist", "Grodi"

Sadziedāšanās Durbes estrādē,

Tukuma - plkst. 17.00

Norveģija - folkloras grupa "Sotra Folkedanslag"

Anglija - folkloras kopa "Dūdalnieki"

Baltkrievija - folkloras teātris "Gostica"

Krievija - folkloras grupa "Istoki"

Igaunija - jauniešu vijolnieku ansamblis

Latvija:

Kurzeme - Tukuma "Milzkalnieki",

Balvu rajons

Medņevas etnogrāfiskais ansamblis

Upītes etnogrāfiskais ansamblis

Tilžas etnogrāfiskais ansamblis

Briežuciema etnogrāfiskais ansamblis

Viļakas etnogrāfiskais ansamblis

Šķilbēnu etnogrāfiskais ansamblis

Beņislavas etnogrāfiskais ansamblis

Kupravas etnogrāfiskais ansamblis

Rekavas etnogrāfiskais ansamblis

Susāju etnogrāfiskais ansamblis

Baltīnavas etnogrāfiskais ansamblis

Viļakas folkloras kopa

Rekavas folkloras kopa "Dzintars"

Daugavpils

Tautas mūzikas kopa "Laimas muzykanti"

Daugavpils folkloras kopa "Dzisme"

Daugavpils bērnu folkloras kopa "Svārta"

Horeogrāfijas studija "Varavīksne"

Daugavpils rajons

Ilūkstes folkloras kopa

Višķu folkloras kopa

Višķu folkloras kopa "Dzirksteleite"

Naujienas folkloras kopa

Nīcgales "Lakstīgalas"

Jēkabpils rajons

Atašienes folkloras kopa "Viraksne"

Jēkabpils folkloras kopa "Balsi"

Antūžu folkloras kopa "Vikala"

Aknīstes bērnu folkloras kopa "Pādīte"

Krāslavas rajons

Aulejas etnogrāfiskais ansamblis "Aulejas sievas"

Ezernieku etnogrāfiskais ansamblis "Akmiņeica"

Izvaltas folkloras kopa "Izvoltiši"

Vīksnas folkloras kopa "Atvasara"

Atašovas folkloras kopa "Olūteņš"

Krāslavas folkloras kopa "Rudzutaka"

Andrupenes tautas dziesmu ansamblis

Dagdas tautas dziesmu ansamblis

Skaistas folkloras kopa

Svariņu folkloras kopa "Labiši"

Ludzas rajons

Rogovkas etnogrāfiskais ansamblis

Salnavas etnogrāfiskais ansamblis

Mežvidu etnogrāfiskais ansamblis

Mērdzenes etnogrāfiskais ansamblis

Natālija Smuška

Antons un Irēna Slišāni

Linda Vitola

Anita Pakalnite

Albina Veina

Emilija Pužule

Regina Čudarāne

Leontina Bordāne

Stefānija Matisāne

Daina Mihailova

Antoņina Logina

Janīna Dukajska

Dzintars Čerbakovs

Artūrs Uškāns

Lūcija Vaivode

Sarmīte Teivāne

R. Titkova, L. Jegorova

Daina Paukste

Antonija Stirāne

Aija Karitonova

Valentīna Mičule

Vīta Talle

Inese Prokofjeva

Daina Milzāne

Marija Umbrāško

Irēna Dimpere

Silvija Stivriņa

Skaidrite Zubova

Inta Viļuma

Antoņina Ivanova

Aija Vaičule

Olga Šalajeva

Marija Gasperoviča

Olga Boboviča

Maruta Beļinska

Zīnaida Kromāne

Antoņina Kopče

Regina Ruiča



Briežuciema etnogrāfiskais ansamblis.



Pušmucovas etnogrāfiskais ansamblis
Zvirgzdenes folkloras kopa
Bozovas folkloras kopa
Ciblas folkloras kopa "Ilža"
Kārsavas folkloras kopa "Rūžeņa"

Preiļu rajons

Riebiņu etnogrāfiskais ansamblis "Jumaleņa"
Līvānu bērnu folkloras kopa "Ceiruleits"
Preiļu folkloras kopa "Mūderniki"
Galēnu folkloras kopa "Vydsmuiža"
Saunas etnogrāfiskais ansamblis "Naktineica"
Upmales folkloras kopa "Vecvārkava"
Preiļu folkloras kopa "Preiji"
Leiču folkloras kopa
Vārkavas folkloras kopa "Madaļeņa"
Arendoles folkloras kopa "Dzeipurs"
Rožupes folkloras kopa
Aglonas folkloras kopa "Olūteņš"
Rušonas folkloras kopa

Rēzeknes rajons

Rēzeknes folkloras kopa "Rūta"
Bērzgales etnogrāfiskais ansamblis
Gaigalavas bērnu folkloras kopa "Purineņš"
Strūžānu bērnu folkloras kopa "Strozdi"
Feimaņu folkloras kopa "Olūteņš"
Lendžu etnogrāfiskais ansamblis "Atauga"
Rikavas folkloras ansamblis
Sakstagala folkloras kopa "Kolnasāta"
Strūžānu folkloras kopa
Viļānu folkloras kopa "Viļoniši"
Viļānu bērnu folkloras kopa "Biteite"

Ināra Dovgiallo
Veronika Stafecka
Ilga Taukača
Staņislava Poikāne

Jānis Teilāns
Anna Kārkle
Jānis Teilāns
Anna Kapre
Jānis Teilāns
Bonifācijas Lazdāns
Jānis Teilāns

Margarita Kozlovska
Benadeta Opincāne
Rasma Igaune
Gunārs Igaunis
Irēna Ivanova
Helēna Koroševska
Janina Mičule
Marija Matisone
Sandra Viša
Inga Stafecka
Inga Stafecka

Kurzeme

Kuldīgas rajons

Alsungas etnogrāfiskais ansamblis "Suitu sievas"
Gudenieku etnogrāfiskais ansamblis "Gudenieku suiti"
Folkloras kopa "Kuldīgas Kūri"

Liepāja

Liepājas folkloras kopa "Saknes"
Liepājas Drāmas teātra folkloras kopa "Atštaukas"

Liepājas rajons

Bārtas etnogrāfiskais ansamblis
Rucavas etnogrāfiskais ansamblis
Otaņķu etnogrāfiskais ansamblis
Nicas etnogrāfiskais ansamblis

Ilga Leimane

Lidija Jansone
Ina Celitāne

Oskars Kupe, Zenta Bite
Ināra Kalnarāja

Gunta Klievēna
Staņislava Skudiķe
Zenta Bertiņa
Reinholds Jansons



Alsungas etnogrāfiskais ansamblis "Suitu sievas".

Ventspils:

Russia - folklore group "Istoki"
Estonia - Youth Violin Choir
Latvia - Rogovka ethnographical ensemble, "Dreņģeri" from Bauska, "Klāni" from Varaklāni, "Dandari" from Riga

Kuldīga region:

Norway - folklore group "Sotra Folkedanslag"
Latvia - "Trejupe" from Bauska, "Vydsmuiža" from Galēni, "Patmalnieki" and "Moskačkas spēlmaņi" from Riga

Tukums region:

Byelorussia - folklore theatre "Gostica"
Latvia - "Sudmalīņas" and "Nāburgi" from Valka, "Budēji" from Riga

Talsi region:

England - folklore group "Dūdalnieki"
Latvia - "Akmiņeica" from Ezernieki, "Vilki" and "Vilcenes" from Riga

Song Evening at the Culture Centre "Maza Gilde" - at 19.00

Kurzeme - "Ventīņ" from Ventspils, Nica ethnographical ensemble, "Atštaukas" from Liepāja
Vidzeme - "Krauklenieši" from Kraukļi, "Dzietī" from Cēsis, "Senleja" from Sigulda, "Artava" from Ogre
Latgale - Rikava folklore group
Rīga - "Skandinieki"

Saturday, July 12 REGIONAL DAY

Singing together at Dainu kalns, in Turaida - at 17.00

Byelorussia - ethnographical ensemble "Vasiljoček"
Austria - folk dance group "Wagram/Traisen"
Switzerland - folklore group "Tafers"
Sweden - folk dance group "Allmogegillet"
Lithuania - folklore ensemble "Kupole"
Latvia:
Vidzeme - "Senleja" from Sigulda, "Cielava" from Salacgrīva, "Vērtumnieki" from Madona, "Rota" from Rencēni, "Grieze" from Valmiera, "Rūve" from Rūjiņa, "Ligate" from Ligate
Kurzeme - Otaņķi ethnographical ensemble, "Atštaukas" from Liepāja, "Kūri" from Talsi, Rucava ethnographical ensemble
Zemgale - "Dimzēns" from Jelgava, Vecsaule folklore group, children group from Vilce
Latgale - "Viļoniši" from Viļāni, "Dzisme" from Daugavpils, Mežvidi ethnographical ensemble, Briežuciems ethnographical ensemble, "Viraksne" from Atašiene, "Jumaleņa" from Preiļi
Rīga - "Laiksne", "Livlist", "Grodī"

Singing together at Durbe open - air stage, in Tukums - at 17.00

Norway - folklore group "Sotra Folkedanslag"
England - folklore group "Dūdalnieki"



Talsu folkloras kopa, "Suitu sievas",
"Gudenieku suiti", Kuldīgas "Kūri"

Zemgale - Bauskas "Trejupe",
Bauskas "Dreņģeri"

Latgale - Galēnu "Vydsmuīža",
Rogovkas etnogrāfiskais ansamblis,
Ezernieku "Akmīneica", Varakļānu "Klāni"

Vidzeme - Valkas "Sudmalīņas" un
"Nāburgi",

Rīga - "Skandinieki", "Patmalnieki",
"Dandari", "Vilki", "Vilcenes", "Budēji"

Rokkoncerts AB dambi,

Rīga - plkst. 20.00

Latvijas grupas un muzikanti, kā arī viesi
no Lietuvas un Igaunijas

Svētdiena, 13. jūlijs NOSLĒGUMA DIENA

Noslēguma koncerts Dzegužkalnā -

parka - plkst. 15.00

estrādē - plkst. 16.00

Lietuva - folkloras ansamblis "Kupole"

Igaunija - jauniešu vijolnieku ansamblis

Zviedrija - tautas deju grupa

"Allmogegillet"

Norvēģija - folkloras grupa

"Sotra Folkedanslag"

Šveice - folkloras grupa "Tafers"

Austrija - tautas deju grupa

"Wagram/Traisen"

Anglija - folkloras kopa "Dūdalnieki"

Baltkrievija - etnogrāfiskais ansamblis

"Vasiloček", folkloras teātris "Gostica"

Krievija - folkloras grupa "Istoki"

Latvija:

Kurzeme - Puzes "Sitava", Rucavas

etnogrāfiskais ansamblis, Bārtas
etnogrāfiskais ansamblis, "Suitu sievas",
Talsu folkloras kopa, Liepājas "Atštaukas",
Ugāles "Zdravica"

Latgale - Raiķoles etnogrāfiskais
ansamblis, Sakstagala "Kolnasāta",
Preiļu "Mūdernieki", Susāju etnogrāfiskais
ansamblis, Ezernieku "Akmīneica",

Atāšienes "Viraksne", Aulejas
etnogrāfiskais ansamblis, Medņevas
etnogrāfiskais ansamblis

Vidzeme - Madonas "Vērtumnieki",

Barkavas "Madava", Valmieras "Dore",
Siguldas "Senleja", Salacgrīvas "Cielava",
Varakļānu "Klāni"

Zemgale - Vilces bērnu kopa, Jelgavas
"Dimzēns", Vecsaules folkloras kopa,
Bauskas "Dreņģeri", Jūrmalas "Jūrmalnieks"

Rīga - "Skandinieki", "Vilki", "Dandari",
"Livlist", "Patmalnieki", "Budēji"

Noslēguma vakars Jaunciema

"Varnās" (dalībniekiem) - plkst. 20.00

Kazdangā folkloras kopa

Talsu rajons

Talsu folkloras kopa "Talsi"

Talsu folkloras kopa "Kūri"

Tukuma rajons

Tukuma folkloras kopa "Milzkalnieki"

Ventspils.

Ventspils folkloras kopa "Laipa"

Ventspils rajons

Jūrkalnes etnogrāfiskais ansamblis "Maģie Suiti"

Libiešu etnogrāfiskais ansamblis "Kāndla"

Užavas folkloras kopa

Folkloras kopa "Ventiņi"

Puzes folkloras kopa "Sitava"

Ugāles krievu folkloras kopa "Zdravica"

Zlēku bērnu folkloras kopa "Sildrūvite"

Irisa Kronberga

Zigrida Brāle

Valda Bērziņa

Anita Apine

Ligita Vajuka

Austra Čepeļevska,
Linda Brasliņa

Austra Čepeļevska

Austra Čepeļevska

Regīna Lapsiņa

Vizma Klāšone

Natalja Cinkmane

Vita Čakle

Zemgale

Bauskas rajons

Bauskas folkloras kopa "Dreņģeri"

Bauskas KN folkloras kopa "Trejupe"

Skaidrite Kuķalka

Aldona Sermule,

Linda Ižaka



Vecsaules folkloras kopa "Vecsaule"

Bauskas bērnu folkloras kopa "Ganiņi"

Bauskas bērnu folkloras kopa "Urdziņa"

Ināra Grēniņa

Skaidrite Kuķalka

Aldona Sermule,

Inga Bukša

Dobeles rajons

Dobeles folkloras kopa "Puduris"

Jelgava

Jelgavas folkloras kopa "Dimzēns"

Jelgavas rajons

Vilces bērnu folkloras kopa

Glūdas bērnu folkloras kopa "Bitītes"

Ilze Liepiņa

Velta Leja

Sarmite Vīpule

Drosma Šeibe,

Biruta Raudive

Vidzeme

Cēsu rajons

Cēsu folkloras kopa "Dzieti"

Līgatnes bērnu folkloras kopa "Ligate"

Gulbenes rajons

Druvienas folkloras kopa "Pērlis"

Madonas rajons

Madonas tautas vērtes kopa "Vērtumnieki"

Dace Balode

Ināra Vīmba

Dace Vitola

Rudite Kumsāre,

Māris Karlsons



Varakļānu folkloras kopa "Klāni"
Kraukļu folkloras kopa "Krauklēnieši"
Barkavas folkloras kopa "Madava"
Murmastienas folkloras kopa "Kukužiņi"

Ogres rajons

Ogres KN folkloras kopa "Artava"

Rīgas rajons

Siguldas folkloras kopa "Senleja"
Jūrmalas bērnu folkloras kopa "Jūrmalnieks"

Valkas rajons

Valkas folkloras kopa "Nāburgi"

Zinaida Raģele
Baiba Putniņa
Iveta Dukaļska
Iveta Dukaļska

Marta Gavrilova

Aina Salmane
Māra Mellēna

Mārite Melķe



Madonas tautas vērtēs kopa "Vērtumnieki".

Valkas deju kopa "Sudmalīņas"
Smiltēnes folkloras kopa "Smiltesele"

Valmieras rajons

Valmieras folkloras kopa "Grieze"
Valmieras folkloras kopa "Dore"
Rencēnu folkloras kopa "Rota"
Rūjienas folkloras kopa "Rūve"

Limbažu rajons

Salacgrīvas folkloras kopa "Cielava"

Rīga

Folkloras kopa "Skandinieki"
Folkloras kopa "Budēji"
Folkloras kopa "Grodī"
Postfolkloras kopa "Iļģi"
Folkloras deju kopa "Dandari"
Folkloras kopa "Vilki"
Folkloras kopa "Laiva"
Folkloras kopa "Patmalnieki"
Folkloras kopa "Livlist"
Folkloras kopa "Laiksne"

Jauniešu folkloras kapela "Moskačkas spēlmaņi"
Folkloras kopa "Silavots"
Folkloras kopa "Vilcenes"

Folkloras kopa "Rija"
Rīgas Skolēnu pils bērnu folkloras kopa "Kokle"
Rīgas 93. vidusskolas bērnu folkloras kopa "Saime"

Rīgas Krievu ģimnāzijas folkloras kopa "Iļjinskaja pjatņica"

Skaidra Smeltēre
Māra Rozīte

Indra Blumberga
Brigita Punkstiņa
Irēna Garais
Indra Blumberga,
Anita Viksna

Zenta Mennika

Helmi un Dainis Stalti
Liena Teterovska
Andris Kapusts
Ilga Reizniece
Ernests Spičs
Edgars Lipors
Anda Ābele
Aivars Zariņš
Ārija Mauriņa
Dace Prūse,
Vīneta Romāne
Ansis Ataols Bērziņš
Romants Jansons
Sarmīte Sedliņa,
Inese Krūmiņa
Dzidra Rijniece
Agnese Kanniņa

Inta Purmale,
Baiba Leimane
Sergejs un
Natālija Oļonkini

Byelorussia - folklore theatre "Gostica"

Russia - folklore group "Istoki"

Estonia - Youth Violin Choir

Latvia:

Kurzeme - "Milzkalnieki" from Tukums, Talsi folklore group, "Suitu sievas", "Gudenieku suiti", "Kūri" from Kuldīga
Zemgale - "Trejupe" and "Dreņģeri" from Bauska

Latgale - "Vydsmuiža" from Galēni, Rogovka ethnographical ensemble, "Akmīņeica" from Ezernieki, "Klāni" from Varakļāni

Vidzeme - "Sudmalīņas" and "Nāburgi" from Valka,

Rīga - "Skandinieki", "Patmalnieki", "Dandari", "Vilki", "Vilcenes", "Budēji"

Rock Concert at AB dambis, Rīga - at 20.00
Latvian groups and musicians, as well as guests from Lithuania and Estonia.

Sunday, July 3 FINAL DAY

**Final concert at Dzegužkalns -
in the park - at 15.00
at the stage - at 16.00**

Lithuania - folklore ensemble "Kupole"

Estonia - Youth Violin Choir

Sweden - folk dance group "Allmogegillet"

Norway - folklore group

"Sotra Folkedanslag"

Switzerland - folklore group "Tafers"

Austria - folk dance group

"Wagram/Traisen"

England - folklore group "Dūdalnieki"

Byelorussia - ethnographical ensemble "Vasiljoček", folklore theatre "Gostica"

Russia - folklore group "Istoki"

Latvia:

Kurzeme - "Sitava" from Puze, Rucava ethnographical ensemble, Bārta ethnographical ensemble, "Suitu sievas", Talsi folklore group, "Atštaukas" from Liepāja, "Zdravica" from Ugāle

Latgale - Raipole ethnographical ensemble, "Kolnasāta" from Sakstagals, "Mūdernieki" from Preiļi, Susaji ethnographical ensemble, "Akmīņeica" from Ezernieki, "Viraksne" from Atasiene, Auleja ethnographical ensemble, Medņeva ethnographical ensemble

Vidzeme - "Vērtumnieki" from Madona, "Madava" from Barkava, "Dore" from Valmiera, "Senleja" from Sigulda, "Cielava" from Salacgrīva, "Klāni" from Varakļāni

Zemgale - children group from Vilce, "Dimzēns" from Jelgava, Vecsaule folklore group, "Dreņģeri" from Bauska, "Jūrmalnieks" from Jūrmala,

Rīga - "Skandinieki", "Vilki", "Dandari", "Livlist", "Patmalnieki", "Budēji"

**Final evening at "Vārnas" in Jaunciems
(for participants) - at 20.00**



Events of the festival «BALTICA`97»

Singing, dancing and playing music together of Latvian folklore groups at the White Threshing Barn, at Esplanade - from July 10 till July 13

Thursday, July 10

- 12. 00 VĪRAKSNE from Atašiene, TALSI folklore group
- 13. 00 DZINTARS from Rekava, KLĀNI from Varakļāni
- 23. 00 KŪRI from Talsi, PATMALNIEKI from Rīga

Friday, July 11

- 12. 00 LAIMAS MUZYKANTI from Daugavpils, OTAŅĶI ethnographical ensemble, DZIETI from Cēsis
- 18. 00 ILŪKSTE folklore group, KRAUKLENIEŠI from Kraukļi

Saturday, July 12

- 12. 00 KAZDANGA folklore group, AULEJA ethnographical ensemble

Sunday, July 13

- 12. 00 BUKMUIŽA ethnographical ensemble, RUCAVA ethnographical ensemble

Children's Yard at Esplanāde - from July 10 till July 12

Thursday, July 10

- 14. 00 JŪRMALNIEKS from Jūrmala, SVĀTRA from Daugavpils, GANIŅI from Bauska, DREŅĢERI, DIMZENS from Jelgava, KLĀNI from Varakļāni, UPĪTE ethnographical ensemble, VERTUMNIEKI from Madona, RIJA, SAIME, KOKLE, BUDEĻI from Rīga

Friday, July 11

- 14. 00 JŪRMALNIEKS from Jūrmala, children folklore group from VILCE, PŪRENEŠS from Gaigalava, BITĪTES from Glūda, KŪRI from Talsi, SMILTESELE from Smiltene, VĪRAKSNE from Atašiene, CEIRULEITS from Livāni

Saturday, July 12

- 14. 00 JŪRMALNIEKS from Jūrmala, STROZDI from Strūžāni, CEIRULEITS from Livāni, RŪŽEŅA from Kārsava, SILDRUVĪTE from Zlēkas, BĀRTA ethnographical ensemble, MEDŅEVA ethnographical ensemble

Photo Exhibition "ETHNOGRAPHY AND CULTURE OF WORLD'S NATIONS" At The House of Photo - from July 8 till July 13

Opening of the Exhibition on Tuesday, July 8, at 16. 00

SKANDINIEKI, ILĢI from Rīga, LAIPA from Ventspils, DIMZENS from Jelgava, SAUNA ethnographical ensemble

Meeting the authors and performances of folklore groups:

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| Wednesday, July 9, at 12. 00 | MEŽVIDI ethnographical ensemble |
| Thursday, July 10, at 16. 00 | DZISME from Daugavpils |
| Friday, July 11, at 16. 00 | ARTAVA from Ogre |
| Saturday, July 12, at 16.00 | KOLNASĀTA from Sakstagals |
| Sunday, July 13, at 13. 00 | MŪDERNIKI from Preiļi |

FINE ARTS EXHIBITION At the White Hall of Riga Latvian Society House - from July 8.till July 13

Opening of the Exhibition on Tuesday, July 8 at 16. 00

SALNAVA ethnographical ensemble, BUDEĻI from Rīga

Meeting the authors and performances of folklore groups:

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| Wednesday, July 9, at 15. 00 | PULGOSNIEŠI from Ērgļi |
| Thursday, July 10, at 15. 00 | ILŪKSTE folklore group |
| Friday, July 11, at 15. 00 | SENLEJA from Sigulda |
| Saturday, July 12, at 15. 00 | VENTIŅI from Ventspils |
| Sunday, July 13, at 14. 00 | CIELAVA from Salacgrīva |

EXHIBITION OF NATIONAL COSTUMES AT THE NATIONAL COSTUME CENTRE «Senā klēts» - from July 8 till July 13

Opening of the Exhibition on Tuesday, July 8, at 16. 00

ILZA from Cibla, PATMALNIEKI from Rīga

Meeting the authors and performances of folklore groups:

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| Wednesday, July 9 at 14. 00 | SITAVA from Puze |
| Thursday, July 10, at 14. 00 | MEŽVIDI ethnographical ensemble |



Friday, July 11, at 17. 00
Saturday, July 12, at 14. 00
Sunday, July 13, at 14. 00

NICA ethnographical ensemble
RAIPOLE ethnographical ensemble
SUSAJI ethnographical ensemble

APPLIED ARTS EXHIBITION at the Applied Arts Museum - till August 10

Tuesday, July 8, at. 14. 00 TREJUPE from Bauska

Performances of folklore groups:

Wednesday, July 9, at 15. 00 ŠKILBENI ethnographical ensemble
Thursday, July 10, at 15. 00 UPITES ethnographical ensemble
Friday, July 11, at 17. 00 OTANĶI ethnographical ensemble
Saturday, July 12, at 16. 00 MEDŅEVA ethnographical ensemble
Sunday, July 13, at 15. 00 TALSĪ folklore group

MEETING OF PHILOSOPHERS at Riga Latvian Society House - from July 9 till July 11

Wednesday, July 9, at 14. 00 "National Identity in the Context of Today's Discussions";
guests of the afternoon - UPITES ethnographical ensemble
Thursday, July 10, at 14. 00 "Intellectual Values in People Life Stories";
guests of the afternoon - SENLEJA from Sigulda
Friday, July 11, at 14. 00 "Sense of the World in Latvian Folklore";
guests of the afternoon - SKANDINIEKI from Riga

PHOTO EXHIBITION at K. Barons museum - from July 8 till July 12

Opening of the exhibition, Tuesday, July 8, at 15. 00
SILAVOTI from Riga

Performances of the folklore groups :

Wednesday, July 9, at 13. 00 VIĻĀKA ethnographical ensemble
Thursday, July 10, at 13. 00 VIŠĶI folklore group
Friday, July 11, at 13. 00 CEIRULEITS from Livāni
Saturday, July 12, at 13. 00 KRAUKĻENIEŠI from Kraukļi

FILM FESTIVAL at the Large Hall of Riga Latvian Society House - from July 9 till July 12

Opening of the Film Festival, Wednesday, July 9, at 10. 00
Ventspils LAIPA, SAUNAS ethnographical ensemble

Meeting the authors and performances of folklore groups:

Thursday, July 10, at 10. 00 SALNAVA ethnographical ensemble
Friday, July 11, at 10. 00 VENTINĀ from Ventspils
Saturday, July 12, at 12. 00 NICA ethnographical ensemble

Gathering House at the Culture Centre "Mazā gilde", Amatu 3/5

| | | |
|------------------------------|---|---|
| Thursday, July 10, at 20. 00 | Large hall: ARTAVA from Ogre, ATŠTAUKAS from Liepāja, DANDARI from Riga | Green hall: PŪKA MUZIKANTI from Riga, NĀBURGI from Valka , ILŽA from Cibla, MOSKAČKAS SPELMAŅI from Riga |
| | Friday, July 11 at 19.00 Song evening | at 20.00 PREIĻI folklore group, IĻĢI from Riga, LAIMAS MUZYKANTI from Daugavpils. |
| Saturday, July 12, at 20. 00 | BĀRTA ethnographical ensemble, RIJA from Riga, RIKAVA folklore group, MEDŅEVA ethnographical ensemble | G.IGAUNIS from Gaigalava, KRAUKĻENIEŠI from Kraukļi, PŪKA MUZIKANTI, MOSKAČKAS SPELMAŅI from Riga |

Opening of the monument to F. Brivzemnieks - July 13, at 12. 00

RAIPOLE ethnographical ensemble, ethnographical ensemble SUITU SIEVAS, VĒRTUMNIEKI from Madona,
VECSAULE folklore group, children folklore group from VILCE, BĀRTA ethnographical ensemble, Valmieras
DORE from Valmiera , MEDŅEVA ethnographical ensemble



Augstās mākslas vērojumi

19. gs. sākumā katras nācijas ipatnējais garīgais mantojums, resp., folklorā kļuva par profesionālās mākslas iedvesmas avotu un ideālu. Vācu filosofs Johans Gotfrīds Herders (1744-1803), kurš pats kolekcionējis daudzu tautu dziesmas, pirmais atklātībā izteica domu, ka mākslas ideāls nav katrā ziņā jāmeklē senajā grieķu klasikā, ikviena tauta ir tiesīga izvirzīt pati savu estētisko ideālu. Folkloras mantojums pamazām ieplūda visos mākslas veidos, sākot ar literatūru un mūziku un beidzot ar teātri un tēlotājmākslu. Sākumā katrs profesionālās mākslas veids to pilnīgi pakļāva savai tehnikai un sava laikmeta stilam.

Taču latviešu tēlotājmākslas izstāde, kas festivāla "Baltica" ietvaros sarīkota RLB namā, akcentē nākamo, mūsdienīgo etapu profesionāļu attieksmē pret folkloru. Tā ir folkloras klātbūtne ne vairs sižeta un materiāla līmenī, bet gan izteiksmes līdzekļu izvēlē. Folkloras izteiksmes specifika ietekmē un pat nosaka profesionālās mākslas stilistiku. Piemēram, tautas mūzikai raksturīgie ritmi vai skaņkārta kļūst arī par profesionālās

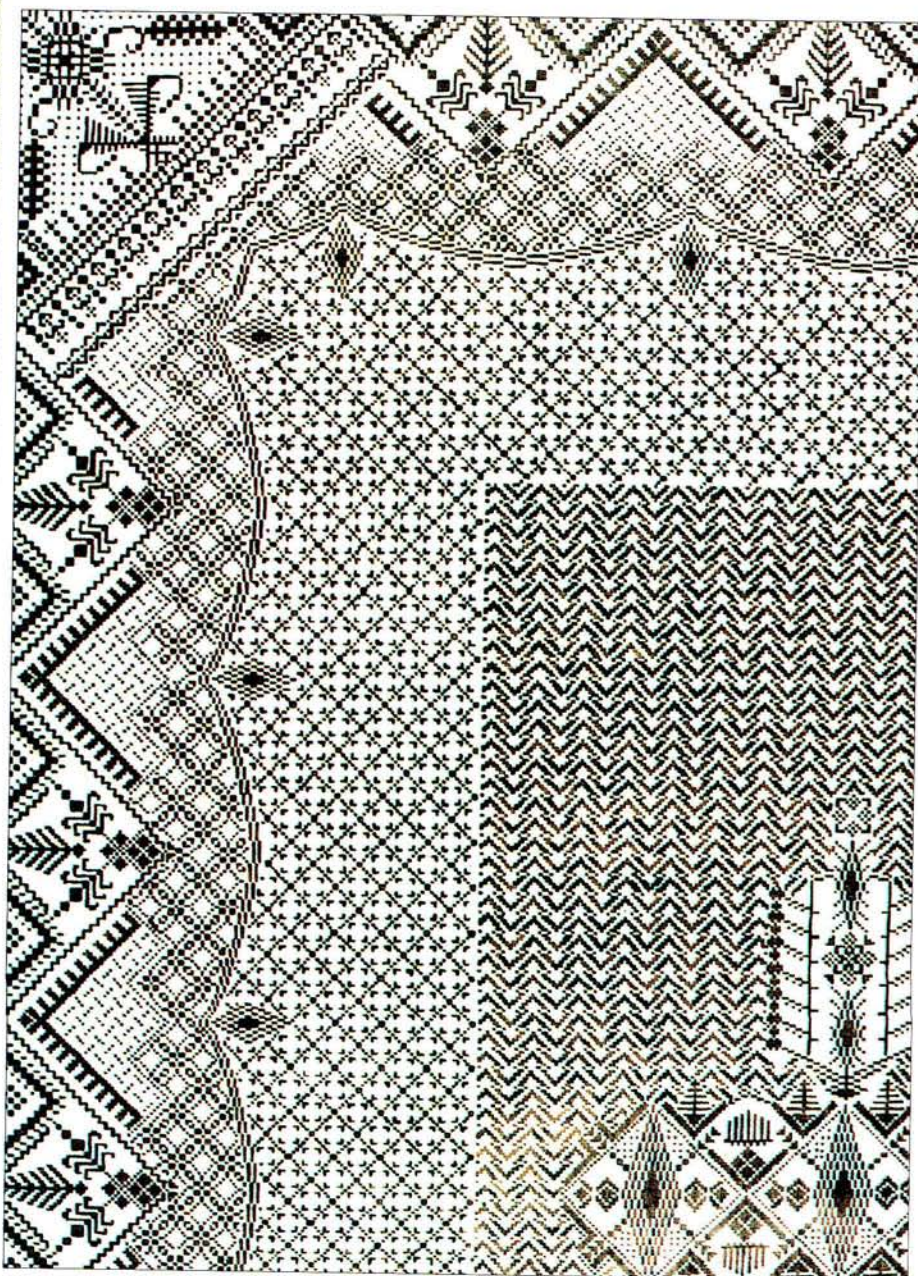
Observations of High Art

At the beginning of the 19th century the extraordinary intellectual heritage of each nation - folklore became the ideal and source of inspiration of professional arts. German philosopher Johan Gotfrid Herder (1744 - 1803) who himself has collected folk songs of many nations was the first one who said in public that ideal of art doesn't have to be looked for in the classics of ancient Greeks, each nation itself has rights to choose its own aesthetic ideal. Folklore heritage gradually streamed in all kinds of art, starting with literature and music and finally in theatre and fine arts. At the very beginning each of the kinds of professional arts subordinated to its own technique and the style of its era.

But the exhibition of fine art held during the festival "Baltica'97" at the Riga Latvian Society House emphasizes the next, today's stage in the attitude of professionals towards folklore. That is the presence of folklore no more on the level of

plot and material but in the choice of means of expression. The specific character of folklore expression influences and even determines the stylistics of professional art. For example the rhythm or sound characteristic for the folk music becomes also the normatives of style of the professional music. But what kind of folklore normatives is expressed in fine art?

Visual expression of folklore first of all is the ornament. For Latvians as well as for all Northern European countries it is geometrical ornament moreover it is rather widely and magnificently developed. The artistic structuring of idea of reality in the ornament (with a certain method of simplification) rises to such compactness that can't be gained by the subjective fine arts. Exactly the compositional rhythm of the orna-





mūzikas stila normatīviem. Bet kādi folkloras normatīvi izpaužas tēlotājā mākslā?

Folkloras vizuālā izpausme ir visupirms ornaments. Latviešiem, tāpat kā citām Ziemeļeiropas tautām, tas ir ģeometriskais ornaments jeb raksts, turklāt visai plaši un krāšņi izvērsti. Ornamentā īstenības priekšstatu mākslinieciskā strukturēšana (ar zināmu vienkāršošanas papēmienu) paceļas līdz tādām blīvumam, kādu nekad nerasniedz sīzētiskā tēlotājmāksla. Tieši ornamenta kompozicionālais ritms ir svarīgākais, kas mūsu gadsimtā visvairāk ietekmējis profesionālo tēlotājmākslu. Izstādē tas, iespējams, visspilgtāk izpaužas Džemma Skulmes "Kariatīdēs". Saskarsmē ar folkloru māksla iegūst tās vienkāršā, neapstrīdamā ritma spēku. Bez tam mākslinieki arvien no jauna atveido tautastērpu, segu utt. rakstus un to kombinācijas un stilizācijas arī izvērsti un nepāprotami (Ieva Iltnere).

Otra svarīgākā tradicionālās tautas mākslas ietekme uz glezniecību, manuprāt, ir gaišo krāsu attiecību niansētība un krāšņums, - gaismas un saules kults ir latviešu mitoloģijas centrā, vārdam "gaišs" ir citur grūti atrodamas variantu daudzums.

Šī izstāde nav folkloras, bet tā ir par folkloru. Augstā māksla, to ietverdama savā vērojumā, zināmā mērā piesavina folkloras nepārejošās vērtības.

Arnolds Klotiņš, Dr. art.

ment is the most important thing having left the greatest influence on the professional fine art. At the exhibition it has the greatest expression in "Kariatides" By Džemma Skulme. In connection with folklore, art gets its simple and undoubtable power of rhythm. Besides that artists again and again reproduce ornaments of folk costumes, blankets, etc. and their combinations and stylization also widely and undoubtedly (Ieva Iltnere).

Another important influence of traditional folk art on painting to my mind is the tint and magnificence of the light colours - cult of light and sun is in the centre of Latvian mythology, the word "light" has unimaginable many variants.

This exhibition is not folklore but is about folklore. High art including it in its contemplation in a certain extent appropriates the eternal values of folklore.

Arnolds Klotiņš, Dr. art.

Kino kā rituāls izziņai par sevi

Folkloras. Dzīve. Māksla. Trīs lietas, savstarpēji saistītas, cita citu bagātinot.

Pirmās atmodas saknes pagājušajā gadsimtā meklējamas folklorā. Un tajā laikā Krišjānim Baronam rodas doma par latviešu "eposu" *Latvju tautas dainas*.

Arī trešā atmoda sākas ar folkloras uzplaukumu astoņdesmitajos gados. Šis uzplaukums nav iedomājams bez kino. Vai sākums tam būtu Aivara Freimaņa filma "Puika" 1977. gadā?

Likumsakarīga ir dziļāka ietiekšanās aizlaikos Anša Eņnera filmā "Lielvārdes josta" 1980. gadā, kam seko apjēgšanas laiks, lai izvērtētu seno zīmju nozīmi mūsdienās un nākotnē, lai padomātu par savas valodas saknēm, lai izprastu seno rituālu mūsdienīgo jēgu un izzinātu senču atstātās pēdas akmens krāvumos, zemes reljefā un tautas folklorā.

Grūdiens ir dots. Sākas izvirdums. Andra Slapiņa "Latviešu folkloras" un Dzintara Liepiņa "Arājiņi, ecētāji" 1983. gadā. Pirmo reizi tiek filmēts slaveņais K.Barona Dainu skapis - filmā "Bites lidojums". Top vairākos starptautiskos festivālos godalgotās filmas "Piena vārdi" un "Latvieša dzīves gudriba". Gan Rīgas dokumentālo filmu studijā, gan "Telefilmā" tiek uzņemtas pa filmam ar vienādu nosaukumu "Krišjānis Barons". Top filma "Vismanti.

Film as a self - cognition ritual

Folklore. Life. Art. Three interconnected things, enriching one another.

The first roots of awakening last century have to be looked for in folklore. And precisely then Krišjānis Barons got his idea about Latvian epos - *Latvian folk songs - dainas*.

Also the third awakening in the 80ies started with the flourishing of folklore. This flourishing can't be imagined without cinematography. Could the film "Puika" (Boy) by Aivars Freimanis in 1977 be the beginning of that?

Natural seems deeper striving for ancient times in the film "Lielvārdes josta" (Belt of Lielvārde) by Ansis Eņners in 1980 which is followed by time of realizing in order to estimate the significance of ancient signs today and in the future, in order to think about the roots of our language, in order to understand today's meaning of ancient rituals and to find out the footsteps left by our ancestors in stone heaps, earth relief and in folklore.

Push has been given. Eruption has started. "Latviešu folkloras" (Latvian folklore) by Andris Slapiņš and "Arājiņi, ecētāji" (Ploughmen, harrows) by Dzintars Liepiņš in 1983. The famous Dainu skapis (Folk - song cupboard) of Krišjānis Barons is being filmed for the first time in the film



Mezglu raksti"- par mezglu rakstu mitisko problēmu. Aivars Freimanis sāk uzņemt trissēriju mākslas filmu "Dzīvite". Krišjāņa Barona 150 gadu jubileja var sākties. Un arī trešā atmoda var sākties.

Folkloras motīvi ir ieskaņējušies arī iepriekš uzņemtajās latviešu filmās - G.Pieša "Pūt, vējiņi" 1973. gadā, I.Krenberga "Īsa pamācība milēšanā" 1982. gadā, Ē.Lāča "Vilkatis Toms" 1983. gadā un G.Pieša "Spriditis" 1985. gadā. It sevišķi folkloras tēma iemirdzas latviešu animācijas un leļļu filmās. A.Burovs šīs tradīcijas jau aizsāk 1968. gadā leļļu filmā "Ki-ke-ri-gū!" Seko "Puķu Ansis", "Pasaka par Vērdiņu" un neparastais "Ragainais māls" ar dzīvā plāna apvienojumu. Interesanti ir R.Stiebras darbi "Pieci kaķi" un "Zaķišu pirtiņa". Savdabīgi tēmu risina A.Bērziņš filmās "Abi gali



balti, viducis zaļš" un "Spriditis". Pēcatmodas laikā ir tapis vairākdalīgs B. Eglītes darbs par latviešu tautstēriem.

Kino svētkos, kas notiks "Baltica '97" laikā, būs iespējams noskatīties vienu no Aleksandra Rusteiķa trīsdesmito gadu sākumā uzņemtajiem darbiem par folkloras tēmu - "Dzimtene sauc" (1935) ar Mirdzu Zilavu un Kārli Pabriku.

Dzintars Liepiņš

"Bites lidojums" (Flight of a bee). The films "Piena vārdi" (Milk words) and "Latviešu dzīves gudriba" (Latvian life wisdom), both awarded at several international festivals have been made. Both at the Riga documentaries studio and "Telefilma" two films with the same headline - "Krišjānis Barons" were produced. The film "Vismanti. Mezglu raksti" (Vismanti. The signs of knots.) about the problem of mythical knots' signs has been filmed. Aivars Freimanis starts his feature film "Dzīvite" (Life) in three series. Jubilee of 150 years of Krišjānis Barons can begin.

The motives of folklore resound also in such Latvian films as : "Pūt, vējiņi" by G. Piesis in 1973, "Īsa pamācība milēšanā" by I. Krenbergs in 1982, "Vilkatis Toms" by Ē. Lācis in 1983 and "Spriditis" by G. Piesis in 1985. Especially bright folklore theme flashes up in Latvian cartoons. A. Burovs started this tradition already in 1968 by a puppet - film "Ki-ke-ri-gū !". It is followed by "Puķu Ansis", "Pasaka par vērdiņu" and extraordinary "Ragainais māls" with the animate background. Interesting are works by Roze Stiebra: "Pieci kaķi" and "Zaķišu pirtiņa". Originally this theme is developed in the films: "Abi gali balti, viducis zaļš" and "Spriditis" by A. Bērziņš.

In the post-awakening time a work about Latvian folk costumes in several parts by B. Eglīte has been made.

At the film festival "Ritual - connection between ancient times and today" which will be held during the "Baltica'97" it will be possible to see one of the films made by Aleksandrs Rusteiķis in early 30ies about the folklore theme "Dzimtene sauc" (Fatherland is calling) (1935) with Mirdza Zilava and Kārlis Pabriks starring.

Dzintars Liepiņš



**"Nenogurstiet dokumentēt visu to, kas jums šķiet ievēribas cienīgs savā apkārtnē un savā laikmetā."
(M. Buclers)**

19. gs. beigās, kad sākās tautsdziesmu vākšana, šajā kopus darbā aktīvi iekļāvās arī vēlākais latviešu fotogrāfijas pamatlicējs Māriņš Buclers. Viņš Dainu tēvam Krišjānim Baronam un Rīgas Latviešu biedrībai iesūtīja vairākus tūkstošus tautsdziesmu un melodiju pierakstu, no kurām Saukas jeb Buclera sutartines ir vienas no retākajām Latvijā. Gan K. Barons, gan A. Jurjāns Buclera devumu gara mantu vākšanā vērtēja ļoti atzīgi, uzskatot materiālu par vērtīgu un publicējot to kopkrājumos.

M. Buclers, būdams zemnieka dēls, dzīvodams un strādādams laukos, izjuta latviešu zemnieka dzīves un darba ritumu un gadskārtu maiņu, ko iezīmēja vasaras un ziemas saulgrieži. Darba ritms atkārtojas: no briža, kad, pārmetot krustu, iziet ar sētūvi uz lauka, līdz labības plaušanai; no gada gadā, cauri visam mūžam, kamēr paaudze nomaina paaudzi.

Tādēļ, pievēršoties fotogrāfijai, M. Buclers aicina kolēģus dokumentēt visu aizejošo un zūdošo: darbu un sadzīvi.

**"Don't get tired while documenting everything that seems important in your surroundings and in your era."
(M. Buclers)**

At the end of the 19th century when the collecting of folk songs started active participation in this joint work was also done by Māriņš Buclers - later founder of Latvian photography. He sent several thousands of folk songs and melodies among which there were the most rare ones in Latvia - Saukas or Buclera sutartine, to the Father of Latvian folk songs (dainas) - Krišjānis Barons and to the Riga Latvian Society. Both Krišjānis Barons and Andrejs Jurjāns highly appreciated Buclers's contribution in collecting the intellectual property, by considering this material very valuable and publishing it in the joint editions.

M. Buclers, being a son of a peasant, living and working in the countryside, felt the course of a Latvian peasant's life and the shift of seasons marked by winter and summer solstice. The rhythm of works recurs: from the moment when crossing himself the peasant goes out on the field with a basket for seeds till the cutting of corn ; from year to year, throughout the year, while generation replaces generation.





Ar šodienas acīm veroties šajos dokumentālajos fotoattēlos, ieraugām ne tikai 20. gs. sākuma lauku Jaužu ikdienu, šajos attēlos ir iekodēta mūsu tautas vēsturiskā atmiņa, kuru piecdesmit gadus ir centušies nīdēt, bet velti. Turklāt šiem tālajiem vēstnešiem no pagātnes ir arī estētiska vērtība, kas būtu pretnostādāma uzbrūkošajai popkultūrai, instalācijām un tamlīdzīgām konceptuālajām mākslām.

Fotoattēla simboliskā jēga, kas tika ietverta latviešu fotogrāfijas vecmeistaru darbos (J. Rieksts

That's why taking up photography, M. Buclers calls his colleagues to document everything that is passing and vanishing: work and everyday life.

Watching these documental photos with today's eyes we see not only the everyday life of people of the beginning of the 20th century, these pictures carry also the historical memory of our nation, which has been tried to destroy but in vain. Besides that these distant messengers from the past have also the aesthetic value, which must be set against attacking popculture, installations



"Jāņi Kurzemē" 1908, M. Lapiņš "Vecais zvejnieks" 1920, R. Johansonas "Doles salā" 1930, M. Buclers "Zemes malkas jeb kūdras rakšana" 1894) turpinās mūsdienu fotogrāfu darbos. Spilgtākais no autoriem ir Juris Krieviņš, kurš meklē noskaņu dabā, lai izteiktu tautas mentalitātei atbilstošu simboliku (piemēram, poētiskais fotovēstījums pēc J. Raiņa dzejas motīviem "Gals un sākums"). Tādējādi ieguva gan autors, gan skatītājs, mēs visi, kurus vieno cauri laikiem kopīgi dziedātā dziesma.

Pēteris Korsaks,
Latvijas Fotogrāfijas muzeja galvenais speciālists

and that kind of conceptual arts.

The symbolic meaning of a photo included in the works of old masters of Latvian photography ("Jāņi Kurzemē" by J. Rieksts in 1908, "Vecais zvejnieks" by M. Lapiņš in 1920, "Doles salā" by R. Johansonas in 1930, "Zemes malkas jeb kūdras rakšana" by M. Buclers in 1894) is continued in the works of today's photographers. The brightest from these authors is Juris Krieviņš, who looks for atmosphere in nature in order to express symbols appropriate to our national mentality (f. ex. poetical epistle after poetry motives of "Gals un sākums" by J. Rainis). Thus the obtainers are both the author, the spectator, - everybody of us connected through centuries with the song sung together.

Pēteris Korsaks
Expert of the Museum of Latvian Photography



Tautasdziesma mūsdienu modernajā mūzikā

Ja rokenrols jeb roks savos pamatos balstās uz britu un afroamerikāņu mūzikas sintēzi, tad latvju rokam bija jāveic divi nepateicīgi uzdevumi: jānostabilizējas kā žanram un jāklūst par nacionālu mūziku. Un, kad sešdesmitajos kā sēnes pēc lietus diga grupas, kas atdarināja toreiz ļoti populāros "The Beatles" un "The Beach Boys", tad kā pārsteigums un likumsakarība nāca Imants Kalniņš ar "2xBBM" un Vilnis Šmidbergs ar savu grupu "Katedrāle".

Tolaik latviskums un tautiskums saistījās tikai ar latviešu valodas nesteidzīgo gaitu un atbilstošu muzikālo plūdumu. Tie bija pavisam citi ritmi, jo latviešu valodas četrzilbju vārdi ir grūti izdziedami un nav rokam tik dabiski kā angļiskās frāzes. Tāpat kā itāliešu valoda operā, rokenrols izklausās pēc rokenrola, tikai angļiski izdziedāts. Taču latvieši mēģināja savienot ģitāru enerģiju ar savu cieto valodu, un nosauca to par bigbitu.

Raimonds Pauls - vispāratzīts estrādes žanra klasiķis, - no latvju tautasdziesmu pūra ņēma ziņģi un šļāgeri. Viņam izdevies radīt izcilus skatuves šļāgera paraugus, kaut vai to pašu "Dzivoja reiz lapa zarā", nesmādējot arī ziņģes - "Balta pūka" un "Lauku gurķis Rīgas tirgū". Septiņdesmito gadu rokeri kļuva drošāki un izmēģināja latviešu tautasdziesmu apdarināšanu ar rokenrola instrumentāriju - ģitārām, basu un bungām. To darija gan "Credo", vēlāk "Zvaigznite", taču šo procesu bremzēja padomju laika komisijas un tarififikācijas, kas pievērsanos tautas mūzikai uzskatīja par nacionālisma izpausmi. Tolaik repertuārā lielākā daļa bija jāveido no vispāratzītu komponistu darbiem, pašdarbniekiem komponēšana bija aizliegtais auglis, daži mānījās un rakstīja - Pauls, Pauls, Pauls ... Vienalga, aizliegts sacerēt mūziku ir neiespējami, un astoņdesmitajos gados jau var runāt par nacionālā roka uzplaukumu.

To nodrošina "Pērkons", "Livi", "Opus", "Zodiaks", "Turaidas roze", "Dzeltenie pastnieki", vēlāk arī "Jauns mēness", "K. Remonts", "Lādezers", kas dzied un domā latviski. It kā no tautasdziesmām nāk mūsu roka dzejas poētisms, kam sveša rietumu agresija. Ipašu vietu ieņem grupa "Ornaments", kas specializējas tieši ziņģu atskaņošanā, apceļojot puspasauli. Tikpat pieprasīta bija "Veco māju" folkprogramma - Uģis Prauliņš savu roku iemēģināja jau "Zvaigznītē", radot kara dziesmu ciklu "Strēlnieku dziesmas". Rets un skaists ir Valta Pūces autoransamblis "Marana", kas diezgan roķīgā manierē atskaņo ļoti tautisku mūziku, pievērsoties arī tautasdziesmu apdarēm ("Gadskārtu ieražu dziesmas"). Nupat klajā nācis "Jauns mēness" albums "Garastāvoklis", kurā skan trīs autentiskas tautasdziesmas, bet

Folk Song in Today's Modern Music

If rock-n-roll or rock in the very beginning was based on the synthesis of British and Negro - American music, then Latvian rock had to do two thankless tasks: to stabilize itself as a separate genre and to become a national music. And when in the 60ies like mushrooms after the rain, there appeared groups imitating at that time the popular - the "Beatles" and the "Beach Boys", then as a great surprise and natural phenomenon came Imants Kalniņš with "2xBBM" and Vilnis Šmidbergs with his group "Katedrāle".

At that time the only thing people in their minds connected with nationality and "Latvianity" was the Latvian language with its slow and musical fluency. Those were quite different rhythms because the Latvian words usually with four syllables were difficult to sing and did not seem so natural for rock as English phrases. Like Italian for opera music, rock-n-roll hears like rock-n-roll only when sung in English. But Latvians tried to combine the energy of guitar with their hard language and called it bigbits.

Raimonds Pauls - generally acknowledged classic of the genre of variety art - from the heritage of Latvian folk songs took with him "table songs". He succeeded in creating the masterly pieces of this kind of music f. ex. "Dzivoja reiz lapa zarā", not criticising also "Balta pūka" and "Lauku gurķis Rīgas tirgū". The rockers of the 70ies became braver and tried to arrange Latvian folk songs with rock-n-roll instrumentation - guitars, bass and drums. That was done also by "Credo" and "Zvaigznite" but this process was hindered by commissions and tariffications of soviet time, which regarded taking up folk music to be the expression of nationalism. At that time the greatest part of the repertoire had to consist of pieces by the generally acknowledged composers, for amateurs composing was the forbidden fruit, some of them lied and wrote - Pauls, Pauls, Pauls... All the same, to forbid composing this music is impossible and in the 80ies we can already speak about the flourishing of national rock.

That is assured by "Pērkons", "Livi", "Opus", "Credo", "Zodiaks", "Turaidas roze", "Dzeltenie Pastnieki", later also "Jauns Mēness", "K. Remonts", "Lādezers", who sing and also think as Latvians. The poetics of the text of our rock music to which the western aggression is strange seems to come from folk songs. Special role is played by "Ornaments" - group specialized in performing "ziņģe" travelling over the world. The same popularity was gained by "Vecās mājas" with their folkprogramme - Uģis Prauliņš tried himself already in "Zvaigznite" composing the song cycle



pārējās tuvas tās noskaņām. Ieskaņojumā piedalās Ilga Reizniece - labi pazīstamā folkloriste, kas ne tikai dzied, bet arī spēlē vijoli. Un tautas mūzikas instrumentu izmantojums ir arī veids, kā folkloras ienāk rokā - "Jauns mēness" muzicē Māris Muktupāvels (dūdas, kokle, ģitārs). Ir arī mums vēl Ingrida Kārklīņa, kas neaizmirst mūsu mūziku tālajā Amerikā, radot avangardiskus projektus.

Tomēr liekas, ka mums ir tikai atsevišķi mūziķi un grupas, kas saprot tautiskuma kopšanas nozīmību. Pārējie izvēlas vieglāko ceļu, iznīcinot gadu desmitos paveikto un atgriežoties pie angļu mēles. Bet tā jau ir laikmeta zīme...

Daiga Mazvērsīte

"Strēlnieku dziesmas" (Songs of Riflemen) . Sedmdom and beautiful flower is authorgroup of Valts Pūce - "Marana" which in a quite rocky manner performs very folk music, taking up also folk song arrangements (Seasonal songs). Recently "Jauns Mēness" has presented new album - "Garastāvoklis" where there are included also two authentic songs but the others are close them in mood. Besides that in this recording a very well known folklorist - Ilga Reizniece who not only sings but also plays the violin has taken part. And also use of the folk instruments is the way folklore influences rock music - Māris Muktupāvels is the member of "Jauns Mēness" playing such folk instruments as dūdas, kokle, ģitārs. We also have Ingrida Kārklīņa who doesn't forget our folk music in the distant America by creating avantgardistic projects.

Still it seems that we have only some musicians and groups which really understand the importance of supporting of nationalism. Others choose the easiest way by destroying everything done in all these years and returning to the English tongue. But that is the sign of this epoch...

Daiga Mazvērsīte

